



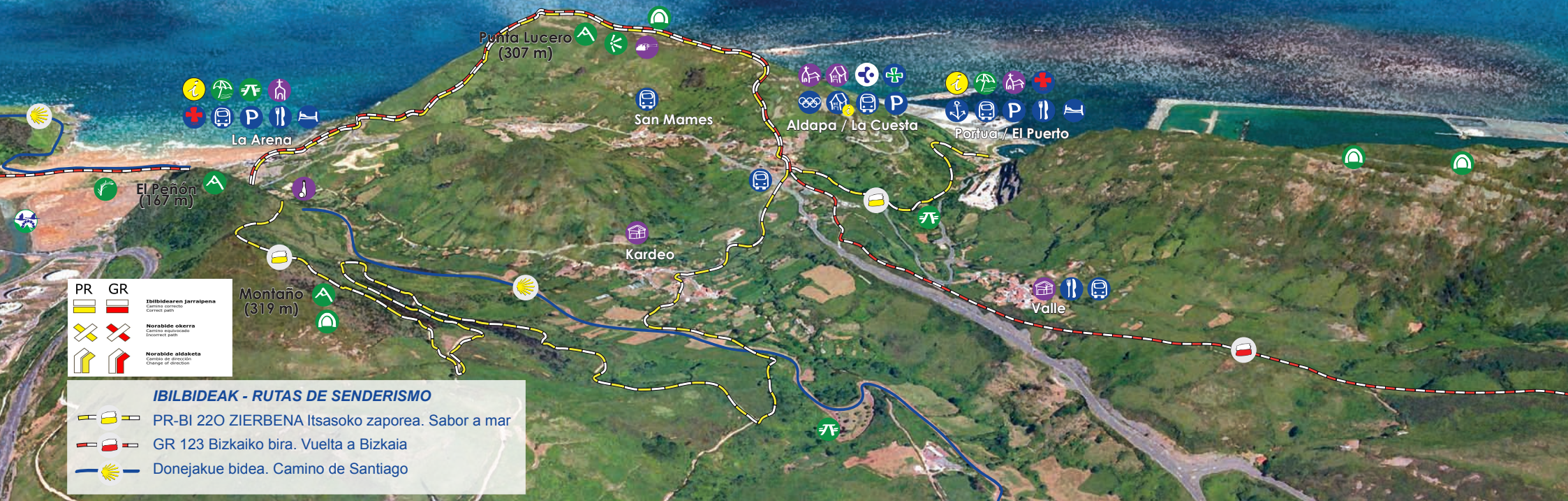
# ZIERBENA

Ibilbideak

Rutas de senderismo

## ITSASOKO ZAPOREA

## SABOR A MAR



**PR GR**

**Tribidearen jarraipena**  
Camino correcto  
Correct path

**Norabide okerra**  
Camino equivocado  
Incorrect path

**Norabide aldatuta**  
Camino de dirección  
Change of direction

### IBILBIDEAK - RUTAS DE SENDERISMO

- PR-BI 220 ZIERBENA Itsasoko zaporea. Sabor a mar
- GR 123 Bizkaiko bira. Vuelta a Bizkaia
- Donejakue bidea. Camino de Santiago

- Informazio puntua  
Punto de Información
- Udaletxea  
Ayuntamiento
- Eliza  
Iglesia
- Ermita  
Ermita
- Bateriak eta gotorlekua  
Baterías y fuerte
- Ikuztegia  
Lavadero
- Bolatokia  
Carrejo de bolos
- Barbaduneko padurak  
Marismas del Barbadún

- Gailurra  
Cima
- Bainua baimenduta  
Zona de baño
- Atsedenekua  
Área recreativa
- Begiratokia  
Mirador
- Kobazuloa  
Cueva
- Dunak  
Dunas
- Anbulatorioa  
Ambulatorio
- Farmatzia  
Farmacia

- Sorosleen postua  
Puesto de socorro
- Kultur Etxea  
Casa de Cultura
- Kirolegia  
Polideportivo
- Arrantzaleen kofradia  
Cofradía de pescadores
- Lo egiteko lekua  
Alojamiento
- Taberna, jatetxea  
Bar, restaurante
- Autobus geltokia  
Parada de autobús
- Aparkalekua  
Aparcamiento

Zierbenako seinalizatutako ibilbideen sareak 25 km ditu eta hauetatik 17 km Bizkaiko mendi federazioak homologatuta daude.

Zierbenako udaletxeak ezagutzera gonbidatzen zaitu. Haize leuna La Arena hondartzan, gastronomia anitza Portuan, edo panoramika Serantes, Montaño eta Punta Lucero mendietan... ezagutu herri honen historia eta naturaz gozatu.

Baina kontuz ibili, balio paregabeko ingurunea da, oso apurkorra, arriskuan dauden landare-espezie ugari baitauka. Errespetatu eta ez irten bideetatik.

Zierbena cuenta en la actualidad con una red de 25 km de senderos señalizados, de los cuales 17 km corresponden a senderos homologados por la Federación Vizcaína de Montaña.

El ayuntamiento de Zierbena te invita a recorrerlos. Acércate a disfrutar de la brisa del mar en la playa de La Arena, de la diversidad gastronómica en el Puerto, o del paisaje ascendiendo a las cumbres de Serantes, Montaño y Punta Lucero. Conoce los siglos de historia y descubre la naturaleza de este pequeño municipio.

Pero camina con cuidado, el entorno que te rodea es muy frágil y posee un valor natural inigualable, con numerosas especies de flora amenazada; respétalo y no te salgas de los caminos.





Bizkaiko Foru Aldundia  
Diputación Foral de Bizkaia  
Ingurumenen Saria  
Departamento de Medio Ambiente



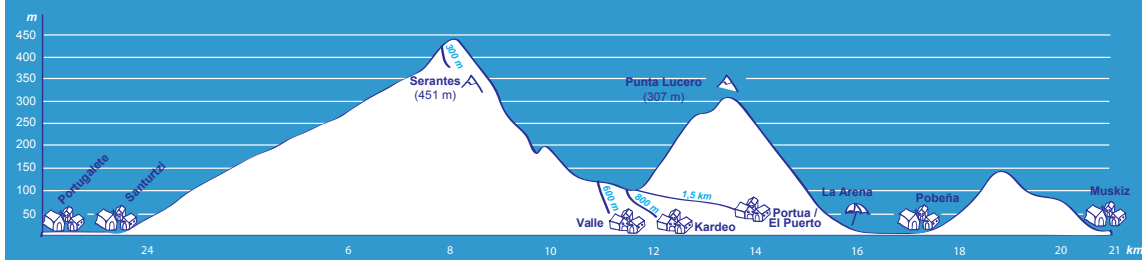
Zierbena Udalak  
Ayuntamiento de Zierbena



PR-BI 220 ZIERBENA Itsasoko zaporea. Sabor a mar 11,3 km

Hondartzatik mendiraino, PR-BI 220ak Zierbenako ingurutik paseatzeko aukera eskaintzen digu. Horrela, paisaiako ikuspegi ezinhobeaz eta bere ITSASOKO ZAPOREAZ gozatu ahal izango dugu.

Desde la playa hasta la montaña, el PR-BI 220 nos ofrece un recorrido por el municipio de Zierbena en el que podremos disfrutar de unas vistas inmejorables del paisaje y de su SABOR A MAR.



GR 123 BIZKAIKO BIRA - VUELTA A BIZKAIA Portugalete – Muskiz 21 km

Etapa honetan GR 123a Portugaletetik sartzen da Ezkerraldean eta Santurtziko erdigunea zeharkatu ondoren Serantes eta Punta Lucero mendiak igotzen ditu. Bateriaz eta gotorleku militarrez jositako mendi hauetatik Kantauriko kostaldeko ikuspegia paregabea da.

En esta etapa el GR 123 se introduce en la Margen Izquierda por Portugalete y tras atravesar el núcleo de Santurtzi asciende los montes Serantes y Punta Lucero. Desde estos montes jalonados con baterías y fuertes militares, las vistas de la costa cantábrica son inigualables.

La Arena hondartzara jaitsi eta gero, ibilbidea Pobeñara gerturatzen da eta handik Ramos eta Janeo mendien magaletatik, Muskizeko San Juan auzora abiatuko da, etapa amaitutzat emateko.

Tras descender a la playa de la Arena, el trazado se acerca hasta Pobeña y de ahí se dirige, por las laderas de los montes Ramos y Janeo, a San Juan de Muskiz, donde finaliza la etapa.



DONEJAKUE BIDEA - CAMINO DE SANTIAGO Portugalete - Covarón 16,5 km

Portugaleteko bihotzetik, Donejakue bideko etapa hau La Arenako hondartzarantz abiatzen da. Honaino, bidegorritik doa gehien bat, inguruko meategietatik minerala eramateko erabiltzen zen trenbide zaharraren zati bat jarraituz.

Desde el corazón de Portugalete, esta etapa del Camino de Santiago se dirige hacia la playa de La Arena. Hasta este punto discurre en su mayoría por bidegorri, siguiendo, en parte, el antiguo trazado del ferrocarril que transportaba mineral desde las minas de la zona.

Hondartzatik Sorospeneko Andra Mari ermitara hurbiltzen da eta Itsaslurreko pasealekutik Kantauriko brisaz gozatzeko aukera eskaintzen digu. Etapa Covaron amaituko da, gero Kantabriarekin lotuko delarik.

Desde la playa se acerca a la ermita de Nuestra S<sup>a</sup> del Socorro en Muskiz y saborea la brisa del Cantábrico por el paseo de Itsalur. La etapa finaliza en Covarón y después enlazará con la provincia cántabra.

